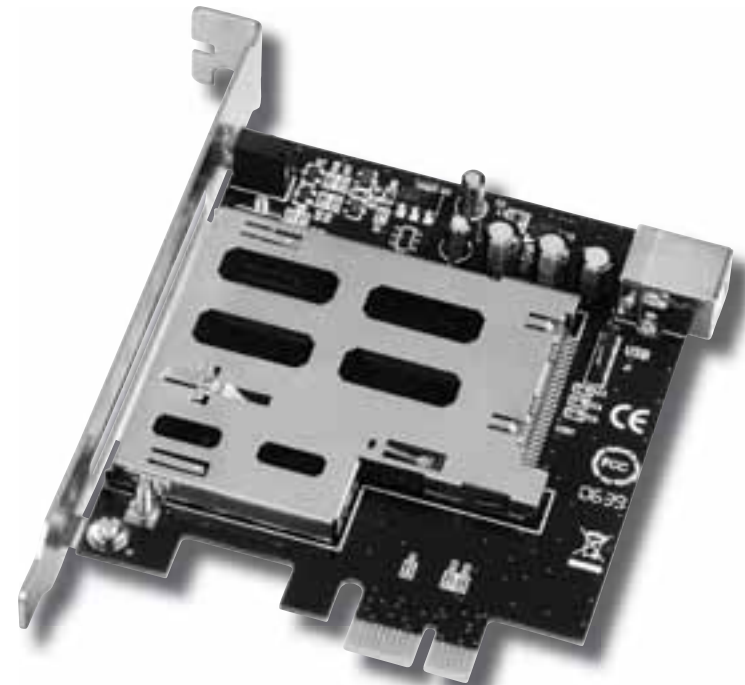


**PCI-Express - ExpressCard  
Erweiterung  
Card Enhancement  
Carte Extension**



**hama**<sup>®</sup>

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

## Installations und Einbauanleitung

### Übersicht:

1. Hardwareinstallation
2. Treiberinstallation
3. Kontakt- und Supportinformationen

### Verpackungsinhalt

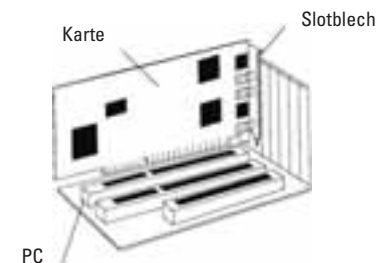
- PCI-Express – ExpressCard AdapterKarte
- Benutzerhandbuch
- USB Kabel Typ A – B
- Internes USB Anschlusskabel
- Hinweis zum Umweltschutz

### Sicherheitshinweise:

- Achten Sie darauf, dass statische Elektrizität sowohl die Karte, als auch Ihren Computer beschädigen kann.
- Entladen Sie sich durch Berühren eines metallischen Gegenstandes.
- Bitte verwenden Sie das Produkt weder in der Nähe von Heizungen, noch in extrem staubiger oder feuchter Umgebung.

### 1. Hardware-Installation:

Um die Karte zu installieren, müssen Sie Ihren Computer öffnen. Achten Sie daher unbedingt darauf, dass Sie Ihren Computer vom Stromnetz getrennt haben. Sollten Sie mit dem internen Aufbau Ihres Computers nicht so sehr vertraut sein, lesen Sie bitte im Handbuch Ihres Computers nach oder fragen Sie einen Fachmann.



1. Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte und Ihren Computer ab.
2. Stecken Sie den PC aus bevor Sie mit der Installation beginnen.
3. Öffnen Sie die Abdeckung Ihres Computers  
Hinweis: Achten Sie darauf, dass statische Elektrizität sowohl die Karte als auch Ihren Computer beschädigen kann. Entladen Sie sich durch Berühren eines metallischen Gegenstandes.
4. Suchen Sie einen freien PCI-Express-Steckplatz. Entfernen Sie das Slot-Blech für diesen Steckplatz. Bewahren Sie die Schraube gut auf, Sie benötigen sie später zum Befestigen der Karte.

5. Halten Sie die Karte an den Ecken der Platine und stecken Sie diese in den freien Steckplatz. Drücken Sie die Karte nun vorsichtig in den Steckplatz bis der Haltewinkel aufliegt und die vergoldeten Steckkontakte vollständig im Steckplatz verschwunden sind.
6. Befestigen Sie die Karte mit der zuvor entfernten Slot-Blech-Schraube.
7. Die Karte muss zusätzlich über USB mit dem PC verbunden werden.

### Hierzu stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zur Verfügung:

- a) Stecken Sie nun das beiliegende USB Anschlusskabel Typ A – B an der USB-Buchse der Karte an und führen Sie das Kabel nach außen an einen freien USB Port.
  - b) Falls auf dem Mainboard Ihres PC's noch freie, interne USB Anschlüsse vorhanden sind, können Sie das beiliegende interne USB Anschlusskabel verwenden. Dieses Kabel ist mit zwei verschiedenen Steckern ausgerüstet. Schließen Sie nun den unbeschrifteten 4fach kominierten Stecker an die Karte an. Beachten Sie bitte, dass die Markierung auf der Karte und am Stecker übereinstimmen müssen. Den Stecker mit dem variablen Anschlüssen verbinden Sie nun mit dem internen USB Anschluss Ihres Mainboards. Lesen Sie hierzu bitte im Handbuch des Mainboards nach, um die Steckerbelegung herauszufinden. Die einzelnen Anschlüsse am Kabel sind gekennzeichnet (GND, VCC, D+, D-).
8. Schließen Sie das Gehäuse Ihres Computers und verbinden Sie ihn wieder mit der Spannungsversorgung.
  9. Schalten Sie nun Ihren Rechner wieder ein.

### 2. Treiberinstallation

Der benötigte Treiber für die Adapterkarte ist bereits in das Betriebssystem integriert. Je nach Art der angeschlossenen ExpressCard kann es nötig sein, Treiber für diese Karte zu installieren. Lesen Sie hierzu bitte im Handbuch des ExpressCard Herstellers nach.

### 3. Support- und Kontakthinweise

#### Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

#### Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)

#### Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115  
Fax +49 (0) 9091 / 502-272  
e-mail: [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)

## Installation Instructions

### Overview:

1. Hardware Installation
2. Driver Installation
3. Contact and Support Information

### Package contents

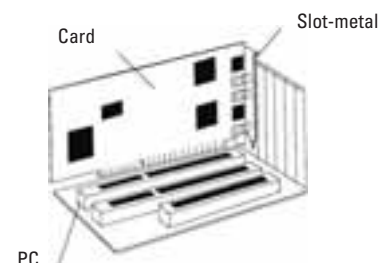
- PCI-Express – ExpressCard adapter card
- User manual
- USB cable type A – B
- Internal USB connection cable
- Note on environmental protection

### 3 Safety Instructions

- Be aware that static electricity can damage both the card and your computer.
- Ground yourself by touching a metal object.
- During operation, keep the device away from heaters and radiators as well as extremely dusty or damp areas.

### 1. Hardware Installation:

You must open your computer to install the card. Make sure that you have unplugged your computer from the power outlet. If you are not familiar with the internal setup of your computer, please consult your computer manual or ask a qualified technician.



1. Switch off your computer and all connected devices.
2. Unplug your PC before beginning installation.
3. Open your computer's case.  
Note: Be aware that static electricity can damage both the card and your computer. Ground yourself by touching a metal object.
4. Find a free PCI Express slot. Remove the cover plate for this slot. Keep the screw – you will need it later to secure the card.

5. Hold the card by the edges of the circuit board and insert it into the free slot. Carefully press the card into the slot until the holding bracket is lined up with the case and the gold-plated contacts have disappeared into the slot.
6. Secure the card using the slot plate screw you removed earlier.
7. The card must also be connected to the PC via USB.

### Two options are available for this:

- a) Insert the included USB type A – B connection cable into the USB port on the card and feed the cable out and insert the other end into a free USB port.
  - b) If your PC's mainboard still has free, internal USB connections, you can use the included internal USB connection cable. This cable is equipped with two different plugs. Connect the unlabelled, four-way combined plug to the card. Note that the marking on the card and on the plug must be the same. Connect the plug with the variable connections to the internal USB connection on your mainboard. Please refer to the mainboard manufacturer's manual for the pin assignment. The individual connections on the cable are marked (GND, VCC, D+, D-).
8. Close the case of your computer, and reconnect it to the power supply.
  9. Restart your computer.

### 2. Driver Installation

The driver required for the adapter card is already included in the operating system. Depending on the ExpressCard connected, you may need to install drivers for the card. Please refer to the ExpressCard manufacturer's manual for more information.

### 3. Support and Contact Information

#### If products are defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

#### Internet / World Wide Web:

Product support, new drivers or product information can be found at [www.hama.com](http://www.hama.com)

#### Support Hotline – Hama Product Consulting:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115  
Fax +49 (0) 9091 / 502-272  
E-mail: [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)

## Notice d'installation et de montage 49246

### Présentation :

1. Installation du matériel
2. Installation du pilote
3. Support technique et contact

### Contenu de l'emballage

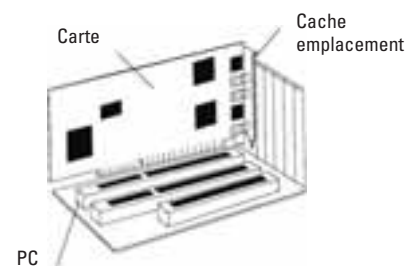
- PCI Express – Adaptateur de carte ExpressCard
- Manuel d'utilisation
- Câble USB type A – B
- Cordon de connexion USB interne
- Remarques concernant la protection de l'environnement

### Mesure de sécurité

- Notez que de l'électricité statique est susceptible d'endommager votre ordinateur ainsi que la carte.
- Déchargez-les en les touchant avec un objet métallique.
- N'utilisez pas le produit à proximité de radiateurs ni dans des environnements excessivement poussiéreux ou humides.

### 1. Installation du matériel :

Vous devez ouvrir votre boîtier d'ordinateur afin d'installer la carte. Faites donc impérativement attention à ce que votre ordinateur soit hors tension. Consultez le manuel de votre ordinateur ou un spécialiste si vous n'êtes pas bien familiarisé avec l'architecture interne de votre ordinateur.



1. Mettez l'ordinateur et tous les périphériques connectés hors tension.
  2. Débranchez l'alimentation électrique de votre ordinateur avant de commencer l'installation.
  3. Ouvrez le boîtier de votre ordinateur
- Remarque : faites attention au fait que de l'électricité statique est susceptible d'endommager votre ordinateur et la carte ; déchargez-les en les touchant avec un objet métallique.

4. Trouvez un emplacement PCI Express libre. Retirez le couvercle de protection de cet emplacement. Conservez soigneusement la vis dont vous aurez besoin plus tard pour fixer la carte.
5. Tenez la carte par les coins de la platine, puis insérez-la dans l'emplacement PCI. Appuyez délicatement sur la carte afin de l'introduire dans l'emplacement jusqu'à ce que les encoches de fixation reposent dans la rainure et que les connecteurs dorés aient complètement disparu dans l'emplacement.
6. Fixez la carte à l'aide de la vis que vous venez de retirer.
7. La carte doit en plus être connectée à l'ordinateur via USB.

### Deux possibilités de connexion sont disponibles :

- a) Branchez le cordon de connexion USB type A-B à la douille de la carte et dirigez le cordon vers l'extérieur, vers un port USB libre.
  - b) Vous pouvez utiliser le cordon de connexion USB interne fourni dans le cas où la carte-mère de votre ordinateur dispose encore d'un port USB libre. Ce cordon est doté de deux fiches différentes. Connectez la fiche 4 ports ne portant aucune inscription à la carte. Faites attention au fait que l'inscription de la carte doit correspondre à celle de la fiche. Connectez la fiche à connexions variables au port USB interne de votre carte-mère. Pour plus d'informations concernant l'affectation des fiches, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre carte-mère. Les différentes connexions du câble portent les inscriptions (GND, VCC, D+, D-).
8. Fermez le boîtier de votre ordinateur et rebranchez-le à l'alimentation électrique.
  9. Remettez alors votre ordinateur sous tension.

### 2. Installation du pilote

Le pilote nécessaire à l'adaptateur de carte est déjà intégré à votre système d'exploitation. En fonction du type d'ExpressCard, il peut être nécessaire d'installer le pilote de la carte. Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel d'installation du fabricant de l'ExpressCard.

### 3. Informations de support et de contact

#### En cas d'appareil défectueux :

En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département conseil produits de Hama.

#### Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous : [www.hama.com](http://www.hama.com)

#### Ligne téléphonique directe d'assistance –

#### Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail : [produktberatung@hama.de](mailto:produktberatung@hama.de)